



STOKO[®]

B A S I C



...per la salute della pelle che lavora. **STOKO[®]**

degussa.

Stockhausen Protezione Cutanea

PROTEZIONE DELLA PELLE



PULIZIA DELLA PELLE



TRATTAMENTO DELLA PELLE





LA BASE DI STOKO®

Questo opuscolo illustra i nostri principali prodotti per la protezione, la pulizia ed il trattamento della pelle. Essi costituiscono la base del nostro programma di produzione e possono essere impiegati su scala più ampia nei settori più diversificati. Per una descrizione più completa, alle pagine 6 e 7 potete trovare ancora una volta uno schema di protezione cutanea e i dispenser disponibili.

Prodotti per la protezione della pelle



INNOVAZIONE UNITA A SENSO DI RESPONSABILITÀ'

Responsabilità per la pelle che lavora

In un'epoca in cui il numero di dermatosi è in costante aumento, la prevenzione delle malattie cutanee professionali è diventato un tema di assoluta priorità. Sono sempre di più le persone con incarichi di responsabilità che, oltre a considerazioni di ordine morale, riconoscono l'importanza economica di programmi completi di protezione della pelle. Questi inoltre contribuiscono in modo determinante a ridurre i costi sociali risultanti da assenze dal lavoro, trattamenti terapeutici, programmi di riabilitazione o di riqualificazione professionale, e al contempo contribuiscono ad accrescere la motivazione dei collaboratori.

Per poter stare al passo con questi sviluppi, Stockhausen sottopone i propri prodotti e servizi ad un programma costante di ottimizzazione. L'efficacia dei nostri prodotti per la protezione cutanea è stata dimostrata sin dagli inizi nei nostri laboratori. Oggi, per l'esecuzione di esami analoghi, ci rivolgiamo a istituti clinici indipendenti.

Prodotti per la pulizia della pelle



Controllo qualità e coscienza

Dedichiamo il nostro massimo impegno non solo allo sviluppo e alla formulazione dei nostri prodotti, ma anche alla loro produzione. Per questo ci atteniamo allo standard farmaceutico di <100 germi/g di prodotto e ci riusciamo grazie alla nostra "Good Manufacturing Practice". Tuttavia nel caso in cui, malgrado tutta la nostra scrupolosità, dovessero verificarsi incidenti, il nostro Quality Management, dotato di certificazione ISO, assicura l'attuazione immediata delle misure necessarie.

Prodotti per il trattamento della pelle



Protezione da
sostanza non
solubili in acqua

TRAVABON®
TRAVABON® S



Protegge la pelle nel contatto con
sostanze e materiali da lavoro a
base di olio e non solubili in
acqua come pure da solventi
organici

**La protezione dallo sporco
facilita la pulizia della pelle**

mantiene la presa

oli, vernici, grafite, polvere
metallica, nerofumo

Pomata (sospensione)
- solubile in acqua, **senza
sostanze grasse e silicone**
- con elevata componente
solida
- agenti emulsificanti speciali
per legare lo sporco
- con profumo

TRAVABON® S
- consistenza un po' più leggera

Tubetto da 20 ml
Tubetto da 100 ml

TRAVABON® S
Flacone morbido da 1000 ml
(per dispenser
STOKO VARIO® SVP)

Protezione e rigenerazione
della pelle

STOKO® PROTECT+



Protegge la pelle **nel lavoro
a contatto con sostanze e mate-
riali umidi**

**rafforza e rigenera la
barriera cutanea**

si assorbe molto rapidamente

con complesso attivo di Bisabolol
e Hamamelis

senza profumo

domanda di brevetto depositata

contatto frequente nel lavoro con
sostanze e materiali a base acquo-
sa quali oli e refrigeranti-lubrificanti
miscelati con acqua, soluzio-
ni a base acquosa di coloranti,
acidi, soluzioni alcaline, sali,
detersivi e disinfettanti, cemento,
calce e fertilizzanti; uso di indu-
menti protettivi occlusivi

Crema morbida (emulsione
trifasica acqua/olio/acqua)
- unge leggermente
- senza coloranti
- senza silicone
- **senza profumo**

Tubetto da 100 ml con chiusura
con una sola mano
Flacone morbido da 1000 ml
(per tutti i dispenser
STOKO VARIO®)

Protezione della pelle
in condizioni
particolarmente gravose

STOKO® PROGEL



Protegge la pelle **dall'eccessivo
ammorbidimento dovuto
all'uso di guanti**

antibatterico

con componenti curativi
Hamamelis, pantenolo,
glicerina

testato in conformità con DIN
EN 1500

senza profumo

uso di guanti

Proprietà

Rischi tipici

Caratteristiche

Confezioni

3

Pulizia della pelle da sporco con contenuto microbico

Pulizia della pelle da sporco intenso

Pulizia della pelle da sporco ostinato

4

ESTESOL®

SOLOPOL®

KRESTOPOL®

SLIG® SPEZIAL



Proprietà

Detergente **liquido** della pelle con delicata azione detergente

elevata compatibilità con la pelle grazie al tensioattivo a base di zucchero

fragranza delicata

è sufficiente l'uso in piccole quantità

Detergente per le mani per sporco di **media intensità**

buona azione detergente

Detergente per le mani con sporco industriale **particolarmente intenso**

azione detergente molto elevata

Detergente speciale per le mani per eliminare sporco **di difficile rimozione** come inchiostri e vernici

contiene agente abrasivo

alla fragranza di mela

Tipologia di sporco

per sporco leggero che non richiede l'utilizzo di un detergente intenso

oli, grassi, nerofumo, grafite, polvere metallica, lubrificanti

oli, grassi, nerofumo, grafite, polvere metallica, lubrificanti

per vernici a base di olio, lacche, resine, adesivi

Caratteristiche

Detergente liquido della pelle

- compatibile con il valore Ph della pelle
- privo di sapone
- **profumato**

Pasta

- con sistema di pulizia STOKOPON® (olio naturale e tensioattivi)
- compatibile con il valore Ph della pelle
- **senza solventi**
- contiene ASTOPON® detergente intenso biodegradabile (polvere di guscio di noce)
- contiene EUCORNOL® sostanza di protezione della pelle
- priva di sapone
- **profumata**

Pasta

- con sistema di pulizia STOKOPON® (olio naturale e tensioattivi)
- compatibile con il valore Ph della pelle
- **senza solventi**
- contiene ASTOPON® detergente intenso biodegradabile (polvere di guscio di noce)
- contiene EUCORNOL® sostanza di protezione della pelle
- priva di sapone
- **profumata**

Pasta

- contiene agente abrasivo biodegradabile ASTOPON® (polvere di guscio di noce)
- contiene solvente non dannoso
- **senza conservanti**
- privo di sapone

Confezioni

Flacone rigido 1000 ml (per STOKO MAT® ALU)
Flacone morbido 2000 ml (per dispenser serie VARIO®) tanica da 10 l

Tubetto 20 ml
Tubetto 250 ml
Flacone morbido 2000 ml (per dispenser serie VARIO®)

Tubetto 20 ml
Tubetto 250 ml
Flacone morbido 2000 ml (per dispenser serie VARIO®)

Tubetto 20 ml
Tubetto 250 ml
Flacone morbido 2000 ml (per dispenser serie VARIO®)

Pulizia della pelle da sporco con contenuto microbico

5

STOKOSEPT® GEL

STOKOSEPT® WASH

STOKO® LOTION

STOKOLAN®



Gel per l'igiene delle mani senza acqua *

con complesso curativo e idratante (pantenolo, glicerina) inserito nell'elenco della DGHM (Associazione tedesca di Igiene e Microbiologia) omologato a norma DIN EN 1500 (disinfezione igienica delle mani)

azione piacevolmente rinfrescante
riduce gli odori estranei sulla pelle
batteri, virus, funghi

Gel
- senza coloranti
- contiene alcol
- con e **senza profumo**
- senza sapone

Flacone da 50 ml con chiusura con una sola mano
Flacone rigido da 500 ml (per dispenser STOKO MED®)
Flacone morbido da 1000 ml (per tutti i dispenser STOKO VARIO®)

Detergente liquido per il lavaggio igienico delle mani *

Pulizia delle mani e riduzione dei germi con una sola operazione di lavaggio omologato a norma DIN EN 1499 inserito nell'elenco della DGHM (Associazione tedesca di Igiene e Microbiologia)

Sporco costituito da grasso e albume, batteri, virus, funghi

Detergente liquido
- senza coloranti
- contiene alcol
- senza sapone
- **senza profumo**

Tubetto da 20 ml
Flacone da 250 ml
Flacone rigido da 500 ml (per dispenser STOKO MED®)
Flacone morbido da 1000 ml (per tutti i dispenser STOKO VARIO®)

Lozione per il trattamento di mani, viso e corpo

da usare sulla pelle dopo la doccia o il bagno
a rapido assorbimento
genera un effetto rinfrescante dopo l'esposizione al sole o al calore

Per pelli normali

Lozione (emulsione O/A)
- leggermente grassa
- priva di silicone
- profumata

Flacone da 250 ml
Flacone rigido 1000 ml (per STOKO MAT® ALU)
Flacone morbido 1000 ml (per dispenser serie VARIO®)

Crema per il trattamento di mani e viso

studiata soprattutto per il trattamento della pelle esposta agli stress da lavoro ed ambientali
a rapido assorbimento

Per pelli secche

Crema (emulsione O/A)
- moderatamente grassa
- priva di silicone
- con profumazione

Tubetto da 20 ml
Tubetto da 100 ml
Flacone morbido da 1000 ml (per dispenser serie VARIO®)

Eigenschaften

Tipologia di sporco

Caratteristiche

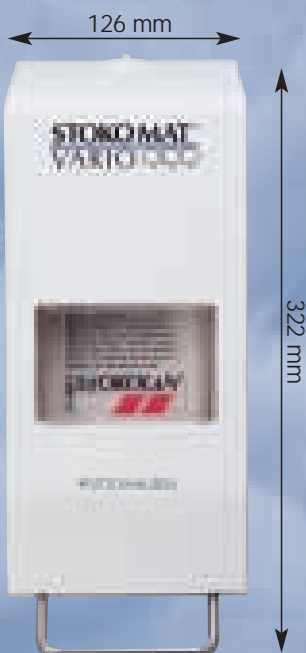
Confezioni

*) Per la riduzione dei germi nel settore dell'igiene, applicare anche **prima** del lavoro

DISPENSER:

STOKO VARIO® SVP

Come STOKO MAT® VARIO ma versione in **materiale plastico resistente agli urti**. Può essere dotato anche successivamente di leva allungata per l'**azionamento con il gomito**. Adatto anche per ambienti doccia.



STOKO MAT® VARIO

Contenitore in **acciaio inox**, verniciato bianco. Di facile utilizzo e riempimento, costruzione robusta per un funzionamento efficace. Disponibile in versioni speciali su richiesta, anche con contenitore in acciaio inox spazzolato oppure con leva allungata per l'**azionamento con il gomito**.

Schema di protezione cutanea:

Condizioni gravose per la pelle	Protezione della pelle	Pulizia della pelle	Trattamento della pelle
Campo di applicazione	Prima e durante il lavoro	Prima, durante dopo il lavoro	Dopo il lavoro
Sporco tenace	TRAVABON® TRAVABON® S	In caso di sporco tenace	per pelli normalmente stressate
Oli per la lavorazione dei metalli non miscelati con acqua	TRAVABON® TRAVABON® S	SOLOPOL®	STOKO® LOTION
Sostanze e materiali che provocano irritazione meccanica	STOKO® PROGEL		
Sostanze e materiali miscelati con acqua	STOKO® PROTECT+	In caso di sporco estremamente tenace	per pelli molto secche e sensibili
Polveri inorganiche difficilmente solubili in acqua	STOKO® PROTECT+	KRESTOPOL®	STOKOLAN®
Sostanze e materiali - altamente adesivi	TRAVABON® TRAVABON® S	SLIG® SPEZIAL	
Solventi organici	TRAVABON® TRAVABON® S	ESTESOL®	
Lavoro a contatto con sostanze e materiali umidi	STOKO® PROTECT+		
Coloranti	STOKO® PROTECT+		
Uso di guanti	STOKO® PROGEL		
Condizioni gravose di tipo biologico, constatato con sostanze alimentari	STOKO® PROTECT+ STOKO® PROGEL	Lavaggio igienico delle mani STOKOSEPT® WASH Igiene delle mani senza acqua STOKOSEPT® GEL	



Stockhausen S.A.R.L.
 Zone Portuaire
 252, Quai d'Amont
 F-60183 Nogent-sur-Oise Cédex
 Tel.: ++33-3-44 55 88 56
 Fax: ++33-3-44 55 88 51
 e-mail: lapeau@stockhausen.com

Stockhausen Benelux N.V./S.A.
 Noordersingel 7
 B-2140 Borgerhout (Antwerpen)
 Tel.: ++32-3-88 725 11/12
 Fax: ++32-3-88 715 69
 e-mail: stockhausen@skynet.be

Stockhausen Iberia, S.A.
 Dpto. Protección Cutánea
 Passeig de Sant Joan, 75, 8ª planta
 08009 Barcelona
 Tel.: ++34-93-47 616 59
 Fax: ++34-93-45 909 64
 e-mail:
 proteccion.cutanea@es.stockhausen.com

Stockhausen, Inc.
 2401 Doyle Street
 P.O. Box 16025
 USA-Greensboro, N.C. 27406
 Tel.: ++1-336-333 3500
 Fax: ++1-336-333 3641
 e-mail: skin@stockhausen-inc.com

LLC "Stockhausen Eurasia.
 Technik und Umwelt"
 1 Doroschnyj prosed 1
 113545 Moskau
 Russia
 Tel.: ++7-095-315 05 47
 Fax: ++7-095-315 51 22
 e-mail:
 tchoukalina_stockhausen_etu@genetika.ru

Degussa Limited
 Stockhausen Skin Care
 Winterton House, Winterton Way
 Macclesfield
 GB-Cheshire SK 11 OLP
 Tel.: ++44-1625-504967
 Fax: ++ 44-1625-504931
 e-mail: lesley.rhind@degussa-huels.co.uk

degussa.

Stockhausen Protezione Cutanea